



ما قسم جلسات استماع OATH؟

مكتب

NYC Office of Administrative Trials and Hearings (OATH) محكمة مستقلة للقانون الإداري مسؤولة عن إجراء المحاكمات وجلسات الاستماع للقضايا التي ترفعها هيئات مدينة نيويورك ومجالسها ومفوضياتها.

يعقد OATH Hearings Division جلسات لنظر الانتهاكات التي تزعمها هيئات فرض القانون المتعددة في المدينة، مثل إدارات المباني والتعقيم والصحة وشؤون المستهلكين ومفوضية سيارات الأجرة والليموزين.

لماذا تلقيت استدعاء أو إخطارًا؟

صدر استدعاؤك أو إخطارك من وكالة مدينة NYC المسؤولة عن فرض القانون. مكتب OATH عبارة عن محكمة إدارية ولا يقوم بإجراء عمليات تفتيش أو إصدار استدعاءات. إذا كانت لديك أسئلة حول سبب تلقيك للاستدعاء أو الإخطار، فاتصل بوكالة فرض القانون التي أصدرت لك الاستدعاء أو الإخطار.

Bronx

Third Avenue 3030
Bronx, NY 10455
من الاثنين إلى الخميس
(8:00 ص - 5:00 م)

Brooklyn

9 Bond Street, 6th & 7th Floor
Brooklyn, NY 11201
من الاثنين إلى الجمعة
(8:00 ص - 5:00 م)

Manhattan

66 John Street, 10th & 11th Floor
New York, NY 10038
من الاثنين إلى الجمعة
(8:00 ص - 5:00 م)

Staten Island

350 Marks Place, Main Floor
Staten Island, NY 10301
الثلاثاء
(8:00 ص - 4:00 م)

Queens

سيارة للإيجار وقضايا الصحة/المطاعم:
31-00 47th Avenue, 3rd Floor
Long Island City, NY 11101
من الاثنين إلى الجمعة
(8:00 ص - 5:00 م)

كل القضايا الأخرى:

144-06 94th Avenue, Main Floor
Jamaica, NY 11435
من الاثنين إلى الجمعة
(8:00 ص - 5:00 م)

1-844-OATH-NYC
(1-844-628-4692)



تتوفر خدمات الترجمة الفورية مجانًا بأكثر من 250 لغة. فيما يلي قائمة ببعض اللغات المتاحة:

Монгол	عربي
Polski	বাংলা
Português	廣東話
ਪੰਜਾਬੀ	Deutsch
Русский	Español
Română	فارسي
Shqip	Français
Tagalog	Ελληνικά
Tiếng Việt	Kreyól
Türkçe	תעודת
Wolof	हिंदी
Українська	Italiano
أردو	日本語
עברית	한국어
	國語

الإقامة الملائمة: إذا كنت تعاني من إعاقة وتحتاج إلى إقامة ملائمة، فاتصل على رقم 1-844-628-4692.

إذا كنت أرفض قرار جلسة استماع OATH، فماذا أفعل؟

- يمكنك تقديم استئناف. اتبع التعليمات الخاصة بكيفية الاستئناف على nyc.gov/oath أو اتبع التعليمات الواردة على الجانب الخلفي من قرار جلسة استماعك.

ليس مسموحًا لك بالاستئناف إذا كنت قد اعترفت بالتهمة أو قبلت بتسوية/اشتراط، أو لم تحضر جلسة استماعك.

Agency logo here	SUMMONS • FOR CIVIL PENALTIES ONLY	
SUMMONS NUMBER:		
ENFORCEMENT AGENCY:		
DIVISION:		
AGENCY ADDRESS:	Phone Number:	
RESPONDENT:	DBA:	
Mailing Address:	ID NUMBER:	
Cell Phone:	TYPE OF ID AND ISSUED BY:	
DATE and TIME OF OCCURRENCE:	START AND END TIMES OF INSPECTION:	
PLACE OF OCCURRENCE:	BOROUGH:	
<p>You must respond to this Summons. You can appear at the hearing date and location below or choose another option. For other options on how to respond, see the back of this page.</p> <p>HEARING DATE: August 24, 2016 AT: 8:30 AM HEARING LOCATION: Office of Administrative Trials & Hearings 66 John Street, 10th Floor, New York, NY 10038 Phone: (844)628-4692</p> <p>Refer to the Summons number above on all communications.</p>		

جلسة الاستماع عبر الهاتف
(212) 436-0777



جلسة الاستماع بنقرة واحدة (عبر الإنترنت)
www.nyc.gov/oath



جلسة الاستماع عبر البريد
OATH Remote Hearings Unit
66 John Street 10th floor
New York, NY 10038



ما الذي أستطيع عمله إذا تلقيت استدعاء أو إخطارًا؟

إذا تلقيت استدعاء أو إخطارًا، يجوز لك أن تقوم بما يلي:

- تخضع للاستدعاء وتدفع قيمة العقوبة. تتحقق من الإخطار أو الاستدعاء لترى ما إذا كنت تستطيع الخضوع ودفع قيمة العقوبة؛
- تقبل تسوية أو اشتراطًا من هيئة فرض القانون إذا كان معروفًا؛
- تعارض التهم عن طريق المشاركة في جلسة استماع OATH.

قبول عرض تسوية أو اشتراط:

لكي تقبل عرض التسوية أو الاشتراط، يجب عليك أن تعترف بالتهم وتتنازل عن حقاك في عقد جلسة استماع وتدفع مبلغ التسوية الذي تعرضه هيئة فرض القانون وتمثل لأحكام العرض.

معارضة التهم عن طريق إجراء جلسة استماع:

يقدم مكتب OATH طرقًا مريحة لك لكي تعارض الانتهاكات المزعومة الصادرة من هيئات فرض القانون في المدينة بدون الاضطرار إلى الحضور إلى مركز جلسات استماع OATH لحضور جلسة الاستماع شخصيًا.

يمكن تقريبًا معارضة كل الاستدعاءات الصادرة من إدارات التعقيم والنظافة الصحية والعقلية والحماية البيئية والنقل والمنتزهات والاسترخاء إلى جانب بعض الاستدعاءات الصادرة من إدارة الأبنية والحرائق حسب رغبتك باستخدام أسلوب أو أكثر من الأساليب المدرجة أدناه. عند معارضة الاستدعاءات باستخدام أساليب جلسات الاستماع عن بعد هذه، **يجب** أن تتلقى OATH دفاعك في التاريخ المحدد لجلسة الاستماع أو قبله.

للتعرف على المزيد، قم بزيارة www.nyc.gov/oath

إذا لم تدفع، أو تقبل تسوية أو شرطًا أو تعترض على استدعاءك عبر الهاتف أو الإنترنت أو البريد، **يجب** أن تحضر إلى جلسة استماعك بنفسك.

ما الذي ينبغي أن أتوقعه في جلسة استماع OATH عند الحضور شخصيًا؟

- على الرغم من أنك لا تحتاج محاميًا، يمكنك إحضار محامٍ على نفقتك الخاصة أو يمكنك تفويض ممثل ليظهر بالنيابة عنك.

- تعال إلى مكتب OATH في التاريخ والوقت المذكورين في استدعاءك.
- عليك إحضار أي أوراق وصور وشهود لتدعم موقفك.
- عندما تصل، سجّل وصولك وانتظر نداء مسؤول جلسة الاستماع على قضيتك.
- ستتعقد جلسة الاستماع في غرفة جلسة استماع أمام مسؤول جلسة استماع.
- سيجعلك مسؤول جلسة الاستماع تقسم وتقدم شهادتك وأدلتك. كل جلسات الاستماع مسجلة صوتيًا.
- سيبيلغك مسؤول جلسة الاستماع بما إذا كان يستطيع إصدار القرار في قضيتك على الفور. إذا كان يستطيع ذلك، يمكنك العودة إلى غرفة الانتظار لتنتظر قرار مسؤول جلسة الاستماع.
- وإلا فسوف يرسل لك مكتب OATH القرار عبر البريد على العنوان المسجل لدى OATH وسيرسله إلى الهيئة التي وجهت لك الاتهام بالانتهاك المزعم.